

COMERCIO DEL PLATA.

Este Diario es propiedad de la **Imprenta del Comercio del Plata**: le dirige **D. Florencio Varela** su principal redactor. La **Subscription** es de 3 pesos por mes, pagaderos, por ahora, al fin de cada uno.—Se reciben **aviso**s en la oficina hasta las 4 de la tarde del día anterior, que se insertarán GRATIS para los suscriptores, los que no pasen de ocho líneas, viniendo firmados; y se pagará un precio módico por los que pasen de esa extensión. **Se vende** únicamente en la oficina del mismo Diario, calle de Misiones núm. 83, donde se reciben también las subscripciones.—Precio de los números sueltos, seis veintenes.

EXTERIOR.

America.

BUENOS-AIRES.

Documentos relativos á la negociacion entre los Plenipotenciarios de la Inglaterra y la Francia de una parte, y el Gobernador de Buenos Aires de la otra, sobre la pacificacion del Rio de la Plata.

(Tomada de la publicacion Oficial hecha en Buenos-Aires.)

(Continuacion.)

El documento número 28 es una larga nota de Arana al Sr. Ouseley, fecha 15 de Julio, igual á la que, con la misma fecha, y el número 26, dirigió al Sr. Deffaudis. La sola diferencia consiste en que la número 25 tiene de mas los siguientes párrafos.

V. E. recuerda al infrascripto que en algunas conversaciones le manifestó no poder tener con el Sr. Encargado de Negocios de los Estados Unidos respecto á su su interposicion, sino comunicaciones de un carácter privado y confidencial.

En cuanto al hecho el infrascripto se complace en reconocerlo y espera por parte de V. E. igual sinceridad en lo que pasa á exponer.

Recuerda, bajo este concepto, á V. E., que el infrascripto le contestó, que cualquiera que fuese la posicion de V. E. para tratar sobre estos asuntos con el Sr. Encargado de Negocios, y cualquiera que fuesen las comunicaciones que con él pudiese tener, pesaba ante el Gobierno el deber de considerar la previa interposicion del Sr. Brent; que mientras ella existiese tampoco podía el Gobierno dejar de atenderla; que era indispensable que V. E. y el Sr. Encargado de Negocios sobre este particular se hablasen y se entendiesen, y que entrando en un acomodamiento cual les pareciese conveniente, se instruyese de él al Gobierno para la marcha ulterior de los asuntos de la pacificacion. V. E. se prestó á ello ofreciendo al infrascripto ver al Sr. Encargado de Negocios.

Recordará también V. E., que habiendo visto al infrascripto despues de algunos dias, instruido de que aun no hubiese tenido lugar la entrevista con Mr. Brent, volvió el infrascripto á llamar su atencion, habiendo observado que V. E. no se manifestaba tan dispuesto como en las anteriores á ver á Mr. Brent, y arreglar lo conveniente sobre la interposicion. En consecuencia de las instancias del infrascripto, y despues de una correspondencia entre V. E. y el Sr. Encargado de Negocios sobre quien era el que debía ir á la casa del otro, al fin el Sr. Encargado de Negocios se vió y se entendió con V. E. en 28 del pasado Mayo, y que sin ocuparse de algun arreglo sobre la interposicion del Sr. Encargado de Negocios, ambos entraron en el fondo de la cuestion sobre la pacificacion, quedando conformes entonces sobre las bases adecuadas para obtenerla, segun lo tiene entendido el infrascripto.

Recordará también V. E., que el Sr. Encargado de Negocios de los Estados Unidos, á los pocos dias, solicitó en casa del infrascripto una conferen-

cia á que debía asistir V. E., que ella no pudo tener lugar el 31 del mismo Mayo, porque V. E. en ese día recibía una visita del Sr. Baron Deffaudis, con el Sr. Baron de Mareuil, lo que avisó por la carta en copia número 2, y que al fin se efectuó el 2 de Junio, segun el infrascripto lo comunicó á V. E. de acuerdo con el Sr. Encargado de Negocios por su contestacion copia número 3.

Recordará así mismo V. E., que en la precitada conferencia, despues de haberse presentado en completo acuerdo así V. E. como el Sr. Encargado de Negocios sobre las bases que consideraban adecuadas para arribar á la pacificacion de la República Oriental, el infrascripto autorizado para ofrecer á V. E. oficialmente, á nombre del Sr. Encargado de Negocios de los Estados Unidos, su cooperacion para un eficaz resultado de la negociacion que promoviese, efectivamente lo manifestó á V. E. bajo las circunstancias mismas que deja expresadas, es decir, en un carácter completamente oficial—V. E. la aceptó con expresiones amistosas, y á presencia del infrascripto convinieron ambos en verse al día siguiente para tratar sobre estos mismos asuntos.

Recordará del mismo modo V. E. que el infrascripto al manifestar á V. E. la autorizacion oficial que habia recibido del Sr. Encargado de Negocios, habiendo llamado la atencion de V. E. y del Sr. Encargado de Negocios á la impresion que esto podría causar al Exmo. Sr. Enviado Extraordinario de S. M. el Rey de los Franceses, y que en ninguna manera se proponia el infrascripto, ni presentar mas fortificada la posicion de V. E. que la del Ministro Plenipotenciario Francés, ni causar por esto una discordancia que fuese desagradable ó pudiese perjudicar al logro de la pacificacion, V. E. y el Sr. Encargado de Negocios de los Estados Unidos expresaron al infrascripto que ambos en cualesquiera circunstancias no dejarían de hacer manifiesta la delicadeza con que el infrascripto se condujo en aquel caso.

A esto es referente lo que el Sr. Encargado de Negocios en su nota designada en la copia número 1 expresa, “fuégrato saber que en las conferencias “entre V. E. y yo, y el Ministro Británico, V. E. y yo, el mejor acuerdo ha existido con respecto á las bases sobre las que debiera verificarse la pacificacion de los Estados del Rio de la Plata—Si mis servicios en esta materia interesante hubiesen de tener el efecto de traer la guerra á una terminacion, consideraré esto uno de los incidentes mas felices de mi vida.”

En cuanto á las instrucciones á que V. E. se refiere, le recuerda el infrascripto, que despues de las conferencias confidenciales habidas sobre la pacificacion desde el día 10 hasta el 13 de Mayo, en las que V. E. sostenia la posicion que ellas le demarcan, el citado día 13 manifestó al infrascripto que solo se habia propuesto hasta entonces hacer conocer las miras de su Gobierno, que podía tomar otros medios bajo su responsabilidad, que para ello estaba autorizado, pues que habiendo llamado expresamente la atencion de Lord Aberdeen sobre las dificultades en que podría verse á esta distancia para expedirse bajo su responsabilidad independientemente de sus instrucciones, le habia autorizado para así expedirse, dando cuenta al Gobierno de S. M.

—Signora, respondió el gondolero desplegando su noble estatura y echando hácia atras su bella cabeza, yo me mostraré digno de la generosidad de usted, postergando la felicidad que usted me propone, hasta el momento en que esté seguro de que mi vida me pertenece. Los pasos que va usted á arriesgar no serán tan secretos que no puedan despertar la desconfianza de aquel cuyos ojos no se cierran jamas. Tal vez le conceda á usted la existencia, en consideracion á la impotencia en que está usted de dañarle; pero si él llega á saber que yo he faltado á sus órdenes trabajando en bien de usted, en lugar de perderla, como él queria, rompería el rebelde instrumento de sus voluntades.—Dios, me es testigo, agregó Giuseppe levantando al Cielo sus miradas melancólicas de que yo no la acuso á usted de mi pérdida. La felicidad que me ligaba á la vida es demasiado reciente para que no sea fácil romper sus lazos. Yo miraba esta felicidad prometida como un sueño, y no me quejaré de mi suerte; pero quiero sufrir solo el destino que usted me prepara. Mas quiero que Maria me lllore como á su novio, que dejarla por regalo de boda la desesperacion de una viudez anticipada.”

Diciendo estas palabras, el gondolero se sentó, cruzó los brazos, y su rostro expresó repentinamente la mas absoluta impasibilidad. La Signora Barileta se esforzó en vano en renovar el protocolo de su tratado;—Giuseppe se encerró en un silencio obstinado, y pareció apercibirse apenas de la retirada de la Signora.

Sin embargo, esta, tan valerosa á su modo como el intrépido gondolero, no admitía el pensamiento de renunciar á sus proyectos. Muchas consideraciones sostenían su confianza: era natural suponer que el autor desconocido de este drama real, creyéndola muerta lo mismo que al niño, no debía abrigar

Recordará igualmente V. E. que el 17 del mismo Mayo, V. E. se presentó al infrascripto anunciándole quedar retiradas todas las manifestaciones que confidencialmente me habia hecho en conformidad á sus instrucciones, que se colocaba fuera de estas, y que bajo su responsabilidad entraba en esplicaciones con el infrascripto para arribar sin dificultades á la pacificacion; pues que el logro de esta hacia el primordial objeto de su Gobierno, y observaba el de la Confederacion Argentina animado de no menos nobles sentimientos—

Bajo tales circunstancias tuvieron lugar las conferencias expresadas con Mr. Brent, y bajo las mismas el infrascripto expresó á V. E. los puntos que reconocía este Gobierno adecuados y conducentes para arribar á la pacificacion, porque bajo ellas no se tocaban las inconveniencias que desde luego resultan, considerada la posicion que V. E. asume por sus instrucciones—En la buena fé que el Gobierno encontraba en las palabras de V. E., y en la autorizacion de que lo consideraba investido por lo que habia manifestado, hallaba el infrascripto todas las seguridades mediante las que, en casos de esta naturaleza, se afianzan los arreglos ó convenios—

En la no concurrencia del Exmo. Sr. Enviado Extraordinario de S. M. el Rey de los Franceses para tales actos, el infrascripto no podía encontrar inconveniente; porque, ademas de su derecho, el Ministro Argentino en Londres con fecha 21 de Febrero habia participado á este Gobierno, que en ese mismo día S. E. el Conde de Aberdeen lo habia llamado con urgencia para expresarle, que á consecuencia de ciertas consideraciones que habian ocurrido al Gobierno de S. M., se habia determinado á hacer la negociacion de la paz en el Rio de la Plata por lo pronto por sí, sin esperar al Gobierno Francés y al del Brasil, y que así se habian dado instrucciones á Mr. Ouseley de presentarse al Gobierno de Buenos Aires y proceder á tratar sin esperar la llegada del Ministro Francés y Brasileró, que habian de arribar despues—

La latitud de este modo de discutir de V. E., conduce á autorizar á este Gobierno, para no otorgar á los súbditos Británicos los gozes que les acuerda el tratado con la Gran Bretaña, sin que en ello haga ofensa alguna á esta nacion si no le niega el derecho incontestable que ella tiene para que sea observado—Si los derechos á juicio de V. E. son considerados tan independientes del derecho como lo supone, y estos mismos hechos no tienen el carácter de ofensivos, desde que no se niegue el derecho que se ataca, y que se viola, debe concluirse, que así como eso que V. E. llama puntos disputados de forma y detalles de ejecucion que admiten rectificacion alejan el carácter de ofensivos que en sí tienen, así sucederá en caso de establecer la muy fundada cuestion por parte de este Gobierno, si no siendo reconocida en toda su plenitud la Independencia de la Confederacion Argentina, porque son violados los derechos perfectos beligerantes que le corresponden, como á cualquiera Estado Soberano, por las fuerzas navales Bri-

ninguna desconfianza á este respecto. La oscuridad de condicion de una simple proletaria debía también proteger sus pasos; y en fin, contaba, para llegar á su objeto sin comprometer á Giuseppe, con la astucia de que su sexo hace á veces alarde y con la sagacidad de que estaba dotada mui especialmente la buena matrona.

La Signora suspendió, en consecuencia, las ocupaciones de su laborioso oficio, y se puso á recorrer en todos sentidos los barrios habitados por la nobleza, buscando en los ángulos de las habitaciones patricias el rastro de la mutilacion fortuita que ella habia hecho sufrir á la Madonna del desembarcadero.

Despues de tres dias enteros de inútiles investigaciones, su perseverancia empezaba á cansarse, cuando una tarde su góndola se encontró con la de Giuseppe. El pasajero que estaba sentado en la proa de esta barca, iba cubierto de una sencilla capa, y su rostro iba oculto, segun el uso, bajo una máscara de terciopelo negro. Este hombre parecia de baja estatura, y sus movimientos anunciaban una vivacidad que solo á la juventud correspondía. La Signora Barileta, que también iba enmascarada, dió orden á su gondolero para seguir el bote de Giuseppe, pero de lejos y sin afectacion, para no despertar sospechas. No sé que vago presentimiento anunciaba á la matrona que Giuseppe se dirigía con su pasajero hácia el misterioso palacio que tenia una señal de su mano.

Lo que tres dias de penosas investigaciones no habian podido obtener, lo ofreció la casualidad en un instante. La góndola de Giuseppe se detuvo delante de una de las pequeñas callejuelas que surcan á Venecia, y que comunican entre ellas por medio de una multitud de puentes, cuyo aspecto ofende al efecto pintoresco de esas largas avenidas

tánicas, esté en el deber de respetar el Tratado—

Las copias 1 y 4, adjuntas á la precedente nota, son las del Sr. Brent al ministro Arana, de 18 de Junio la primera y de 16 del mismo la 2.ª, que se acompañaron también á la nota del Sr. Deffaudis, con la cual ya las publicamos. Los números 2 y 3 incluidos en el número 26, son del tenor siguiente.—Sucesivamente se publicarán las demas hasta el No. 10.

No. 2.

Particular.

Señor Ministro,

He tenido el honor de recibir vuestro billete de ayer, en el que V. E. me propone pasar á su casa hoy á la una. Es entre tanto la una menos cuarto, y acabo de recibir la visita del Sr. Baron Deffaudis con el Señor de Mareuil—Como tenga que entretenerme un poco *mas tiempo*, no podré casi tener el honor de pasar á casa de V. E. sino mas tarde—me propongo entre tanto hacerlo lo mas pronto hoy ó mañana.

Ruego á V. E. acepte la expresion de mi mas alta estima y consideracion; y excusar la premura con la que he escrito estas líneas.

GUILLERMO GORE OUSELEY.

Mayo 31

45

Traduccion fiel—*Ildefonso Isla*—

No. 3.

Exmo. Sr. Don Guillermo G. Ouseley—

Mi apreciado Señor Ministro—

En circunstancias que habia ya venido á esta su casa el Señor Encargado de Negocios de los Estados Unidos, recibí hoy la muy apreciable de V. E. en que me anuncia no poder venir á la hora que lo solicité por la mia de ayer, porque en ese momento (las doce y tres cuartos) recibía la visita del Exmo. Sr. Baron Deffaudis—

De acuerdo con dicho Sr. Encargado de Negocios tengo la satisfacion de anunciar á V. E., que lo esperamos el Lunes dos de Junio próximo, á la una del día, si por parte de V. E. no hay inconveniente—

Reitero á V. E. los sentimientos de la estimacion y aprecio con que soy

De V. E.

Muy obediente servidor,

FELIPE ARANA.

Casa de V. E. Mayo 31, de 1845.

INTERIOR.

Documentos Oficiales.

Montevideo, 25 de Octubre de 1845.

EXMO. SR.

Muy Sr. mio: Adjunta tengo la honra de incluir á V. E. copia de la alocucion que dirijo á los Españoles residentes en el territorio de esta República, estableciendo las reglas y formalidades á que se han de someter para evitar abusos en la expedicion de las papeletas que acrediten su nacionalidad, rogando á V. E. se sirva dictar las órdenes corres-

de casas que parecen mecerse en las olas. La Signora sospechaba vagamente que el pasajero de Giuseppe no habia querido hacer detener su góndola delante del palacio á donde se dirigía, sino que iría á él por las callejuelas. Ella no se atrevía á seguirlo; pero se propuso examinar con el mayor cuidado los pórticos de todas las casas de alguna importancia que rodeaban este canal (el canal de la Giudecca, uno de los mas anchos de Venecia), aun que ya lo habia hecho en los primeros dias de su empresa.

En efecto, al cabo de un cuarto de hora de investigaciones minuciosas, descubrió al fin, á la entrada de una bóveda que conducía al palacio mas suntuoso del canal, la Madonna con un brazo mutilado, que le indicaba el lugar donde se habia cumplido el misterio de aquella infausta noche. Al ver esto, su corazon batió con violencia, y su emocion casi la sofocó; parecióla un instante hallarse bajo la influencia de esa mirada terrible de que la habia hablado Giuseppe; pero la reflexion la volvió un poco de calma. Entónces, se sentó lo mas tranquilamente que le fué posible sobre la banqueta de la góndola, preguntando al gondolero el nombre de los señores que habitaban aquel palacio. Este, con un tono indiferente, pronunció el del patricio Ruberto Pavola, principe de Venecia, y miembro del Consejo de los Diez.

Desafiar el poder de semejante adversario en su propio palacio, era atacar al leon en su caverna. Pero así como el débil insecto se atreve á caer impunemente sobre los lomos de una fiera, la humilde matrona, envalentonada por el instinto de su nulidad social, consideraba casi sin temor ese palacio que escondía peligros tan terribles.

(Continuá.)

FOLLETIN.

La Mano de la Madona.

CRONICA VENECIANA.

II.

(Continuacion.)

Cuando la matrona, un poco turbada por esta violenta salida, hubo recobrado el equilibrio de su razon, se entregó por algunos minutos á graves y silenciosas meditaciones.

“Los hombres, pensó con mucho juicio, no son mas que niños grandes que no tienen valor sino contra un peligro positivo; un peligro imaginario hace al mas bravo de ellos pusilánime y cobarde. Contra tales aprensiones, la perseverancia de una mujer lejos de retroceder, marcha á su objeto; su enerjia moral desprecia la amenaza y triunfa de los obstáculos que trastornan la imaginacion de los hombres.”

La Signora Barileta, consoló á su hija, cambió la direccion de sus baterías y se fué en busca de Giuseppe que, sentado en la popa de su góndola en el Rialto, parecia entregado á sombríos pensamientos.

“Giuseppe, le dijo la Signora con un tono digno y solemne, usted es un bravo hijo de Venecia, y yo no me arrepiento de haberle escogido para marido de mi hija. El juramento, es juramento; y una vez que V. tiene bastante valor para preferir la fidelidad que debe al suyo á toda la dicha que se le presenta, debo creer que no observará usted con menos perseverancia las promesas que mui pronto le ligarán á Maria. Así, hijo mio, usted es dueño de su secreto, y yo obraré sin su cooperacion para llegar á mis fines, respecto de la inocente criatura que se me confió y de su desgraciada madre.”

pendientes á fin de que se dé de baja en los cuerpos á los que obtengan el documento que pruebe su calidad de súbditos de S. M. C.

Espero que en las prevenciones que de orden de mi Gobierno dirijo á los súbditos de S. M. C., verá el Gobierno Oriental los justos y leales principios con que desea cimentar la buena armonía de los dos Pueblos, estableciendo providencias que á la par que aseguran la eficaz protección que la España está resuelta á dispensar á sus hijos pacíficos y laboriosos, refrena á los que quisiesen abusar de esta misma protección para entregarse á acciones ilícitas y reprobadas.

Confío en la alta sabiduría del Gobierno Oriental, la ilustración y equidad de V. E. y la cordura y reconocida honradez de los Españoles, no dudo que pronto tendremos la gloria de estrechar los lazos de dos pueblos hermanos que ligan su respectivo porvenir á hechos gloriosos y abuelos comunes.

Reitero á V. E. las seguridades de mi mas alta consideración.

CARLOS CREUS.

Exmo. Sr. D. Santiago Vazquez, Ministro de Relaciones Exteriores &c. &c. &c.

(La allocucion á que esta nota se refiere, es la que ya se ha publicado.)

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY.

Montevideo, 25 de Octubre de 1845.

El infrascripto Ministro Secretario de Estado en el Departamento de Gobierno y Relaciones Exteriores ha elevado al conocimiento de S. E. el Presidente de la República la nota de esta fecha, que el Sr. Cónsul General de España le ha hecho el honor de dirigirla, acompañando copia de la allocucion que hace á los Españoles residentes en la República, en la cual, al paso que establece reglas y formalidades para evitar abusos en la expedición de papeletas de nacionalidad, recuerda á los Españoles los principios que deben observar, y espera sean dados de baja los que se hallen en servicio.

En consecuencia el infrascripto tiene la satisfacción de asegurar al Sr. Cónsul General de orden de su Gobierno que serán dados de baja en el Ejército todos los Españoles que se presenten al efecto provistos de su papeleta respectiva, y que encontrando perfectamente establecidas las reglas para obtenerla, halla en los principios que el Sr. Cónsul General recomienda á sus nacionales, una garantía de los justos y nobles sentimientos del Gobierno de S. M. C. para estrechar entre ambos pueblos vínculos preparados por la naturaleza, apoyados en grandes recuerdos y simpatías, y altamente reclamados por la civilización: el Gobierno de la República que se halla perfectamente poseído de iguales principios, se felicita por el perfecto acuerdo de los que el Sr. Cónsul General manifiesta, y espera con confianza el resultado que deben producir.

El infrascripto tiene el honor de reiterar al Sr. Cónsul General las seguridades de su alta consideración y distinguido aprecio.

SANTIAGO VAZQUEZ.

Sr. Cónsul General de S. M. Católica.

DECRETO.

Ministerio de Guerra y Marina.

Montevideo, Octubre 27 de 1845.

El Gobierno de la República justo apreciador de los buenos servicios que han prestado á la Causa Nacional los nobles españoles que se han incorporado á las filas del ejército, para defender sus vidas é intereses á la par que la vida é intereses del Estado, amenazados por la invasión de las hordas feroces del tirano de Buenos Aires, reconoce la obligación sagrada de manifestar la gratitud nacional, á aquellos que actualmente dejen el servicio militar á mérito de las circunstancias presentes.—Los nobles españoles, después del largo período de inmensas fatigas y sacrificios que han soportado con heroica constancia, son de todo punto merecedores del aprecio que la Patria les profesa; aprecio conquistado combatiendo al lado de sus hijos, y derramando valientes su sangre que ha corrido mezclada con la de estos, en los encarnizados combates librados para mantener incólume la Independencia de la República.—Su separación hoy no menoscaba en manera alguna el mérito de servicios tan nobles como desinteresados; por ello, el Gobierno ha acordado y decreta:

Artículo 1.º Todo ciudadano español, en servicio en el Ejército, que provisto en forma del documento que acredite su nacionalidad, reclame su separación de él, será inmediatamente dado de baja.

Art. 2.º La República agradece los buenos y distinguidos servicios de los nobles Españoles que se hallen en el caso del artículo anterior.

Art. 3.º Todos los comprendidos en él optarán á los premios y distinciones que la República acuerda para los que se hallen en su caso.

Art. 4.º Comuníquese á quienes corresponde, publíquese y dese al Registro Nacional.

SUAREZ.

RUFINO BAUZA.

(Nuestros avisos del Estado-Mayor.)

Linea, Octubre 25 de 1845.

(7 DE LA NOCHE.)

El Sr. Coronel Thibaut, Gefé de la Linea, en la vanguardia de hoy, dá parte, de haber tenido lugar en el costado izquierdo de nuestra Linea, un suceso que aunque pequeño, deja ver que nuestros soldados son siempre los mismos.

El teniente García del Regimiento "Sosa", con cinco hombres de caballería, observando que un piquete enemigo se ocupaba, en cortar pasto en el bajo de Muñoz, determinó cargarlos, efectuándolo con tanto acierto, que les mató dos hombres, (cavacos) les hirió tres, y les tomó cinco caballos, uno de estos ensillado.

COMERCIO DEL PLATA.

MONTEVIDEO, OCTUBRE 28 DE 1845.

FEROCIDAD DE ROSAS Y HUMANIDAD DE SUS ENEMIGOS.

Rosas no se contenta con ser un criminal famoso: quiere que todo el mundo sepa que lo es: ha llegado al punto de publicar el mismo sus excesos, y de pretender establecerlos como derecho; á la manera de aquella degradada reina del Oriente, que sancionaba como lei la prostitucion del sexo.

Así publicó en 1840, un decreto mandando que nadie degollase por las calles *sin orden del gobierno*; así publicó todos los partes de Maza, de Costa, de Oribe, en que le avisaban el sacrificio de centenares de prisioneros de guerra; así publica hoy en su *Gaceta* la carta del capitán Hotham al coronel Montoro, y la respuesta de este; acompañándolos de reflexiones que deshonrarían—dijo una vez verdad pro-

bada el comodoro Purvis—á los *reyezuelos de Berberia*.

Es tal la importancia de esos documentos, que los reproducimos aquí, con el comentario de la *Gaceta*.

"Buque de S. M. *Gorgon*, frente al Río Negro, 14 de Setiembre de 1845."

"Señor."

"Varios avisos se me han dado este día expresando que las mujeres inglesas residentes en Mercedes, han sido sacadas de sus casas y obligadas por la fuerza á retirarse á la campaña, y que en esta virtud hay entre ellas la mayor alarma como también entre aquellos de sus familias que por diferentes circunstancias se hallaban separados de ellas."

"Aseguraré á V. desde ahora, que hasta que no reciba plena confirmación de esto, dudaré en dar crédito á tan improbable falta de humanidad."

"En este momento, los cirujanos de la escuadra dedican sus cuidados á ocho paisanos de V. heridos y capturados por la fuerza Oriental antes de mi llegada frente al Río Negro, y creeré de mi deber ordenar que semejante línea de conducta se observe hacia todos los que en lo sucesivo se encuentren en tan desgraciadas circunstancias."

"Si es posible pues, con el mayor empeño pido á V. Sr. que no solamente respete, sino también que defienda las mujeres de mi país, y me abstendré de comentar la fuerza y valor del "Tratado" en un caso en que los primeros sentimientos del corazón humano, siempre obran en favor de las mujeres."

"Tengo el honor de ser Sr. su muy obediente humilde servidor—*Charles Hotham*. Comandante del buque de S. M. *Gorgon* y oficial mas antiguo de los buques de S. M. en el Río Uruguay."

Copia.—

"¡Vivan los Defensores de las Leyes!
¡Mueran los Salvajes Unitarios!"

"Comandancia General

"de los Departamentos

"de Colonia y Soriano.

Mercedes, Setiembre 18 de 1845.

"Al oficial mas antiguo de la estación de S. M. B. D. *Charles Hotham*.

"El gefe que suscribe ha recibido por conducto del comandante de Soriano, una nota de V. fecha 14 del corriente, la cual ha sido elevada á manos de S. E. el Sr. Presidente de la República por no estar autorizado el que firma para entrar en comunicaciones con los salvajes unitarios ni sus protectores."

"*Jaime Montoro*."

"La nota del Comandante Ingles del *Gorgon* es un documento singular en todos respectos."

"Supone primero que sea de la competencia de los Comandantes militares la dirección y conocimiento del derecho de la guerra: que la autoridad diplomática es nula: que los principios internacionales, respetados hasta hoy entre las naciones, son falsos. Esta es una pretensión que solo puede guardar armonía con el sistema de desenfrenado abuso de la fuerza que han adoptado los Ministros y los Almirantes de Inglaterra y de Francia. El Coronel Montoro, en cumplimiento de su deber, y de sus instrucciones, ha referido la extraña nota del Comandante Hotham á la resolución del Gobierno Legal de la República Oriental del Uruguay, que preside el Exmo. Sr. Presidente Legal Brigadier D. Manuel Oribe, de cuya suprema autoridad depende el Coronel Montoro con las fuerzas de su mando."

"En segundo lugar se alega en la nota del Comandante Hotham aunque dubitativamente, como caso presunto de violencia y de inhumanidad, el retiro de las familias del lugar de los combates. Pero este comandante inglés equivoca completamente el derecho, los hechos y la humanidad. El derecho; porque los buques de su nación son los que han roto hostilidades sin causa ni pretexto, y consiguientemente han provocado el retiro de esas familias conforme al derecho de la guerra que permite alejar á los no combatientes del lugar de los estragos de los combates, y expulsarlos en caso de necesidad. La humanidad; porque, quitándose de en medio de esos peligros, á las familias, se les preserva, en lo posible de tristes infortunios. Y los hechos, porque si se ha ejercido violencia contra ellas, ni el reclamante ha averiguado el caso, ni puede probarlo, á tal grado, que duda, y solo se atiene á informes vagos y falsos."

"El Comandante Hotham tampoco puede hablar de faltas improbables de humanidad, en cargo á los valientes y generosos Orientales que no los han comedido, cuando son bien públicos. Los sucesos de la Colonia, ni de respeto al sexo débil, cuando sus compañeros de armas han pasado al filo de la espada en Caboul é Istailf mas de treinta mil mujeres, ancianos y niños. El Gobierno Británico y el Parlamento aprobaron ese estrago, apesar de las vivas representaciones de Lord Brougham."

"El Comandante Hotham hace un mérito de no haber sido asesinados ocho Orientales que fueron tomados postrados de fatiga y de heridas en el glorioso combate que un Oficial y veinte soldados Orientales sostuvieron en la costa del Río Negro, no contra tropas Orientales, sino contra el pirata Garibaldi unido á las Escuadras de S. M. B. y de S. M. el Rei de los Franceses. Convendríamos en que, después de la notoriedad de los usos de guerra seguidos por las tropas Británicas en sus campañas, esta excepcion seria meritoria si no fuese calculada. En efecto: si empezasen los Anglo-Franceses degollando á los prisioneros Orientales y Argentinos, muy pronto tendrían una terrible represalia en ambas riberas del Plata. Si no tuviésemos las lanzas en nuestras manos, sucedería lo que en la India. Respetan la vida de nuestros prisioneros, en ciertos casos demasiado visibles; en otros los ha asesinado su instrumento Garibaldi. Tal es su política de humanidad!"

"Probablemente el Tratado á que alude el Comandante Hotham será el de 1825 entre la Confederación Argentina y la Gran Bretaña. Este Tratado no obliga hoy al Gobierno Argentino porque ha sido injusta y pérfidamente quebrantado y perjurado por el Ministro y las fuerzas navales de Inglaterra en el Río de la Plata. Ademas los actos sobre que ha reclamado el Comandante Británico no emanan, ni son de responsabilidad del Gobierno Argentino, sino del Gobierno Legal Oriental, enteramente independiente, y respecto del que no hai relacion alguna con el Tratado referido. La posición del Gobierno Argentino en el punto de protección á las personas y propiedades de los súbditos Británicos

es la misma de que dió testimonio el Comandante Hotham en su memorandum del 24 de Julio último, en que atestiguó oficialmente la perfecta y amplia protección y seguridad que el Gobierno Argentino siempre ha dispensado, y se esperaba con plena confianza que continuaria dispensando á las personas y propiedades de los Británicos."

Mañana haremos las reflexiones á que esta enormidad dá lugar.

MUY NOTABLE.

En nuestro número 22 anunciamos lo siguiente: "Ha abierto registro para Corrientes el bergantin "goleta brasilero *Henrique*"—La persona que pedía el permiso fué el Sr. Manuel Barros, por el Sr. Roberto Beasley: la aduana concedió el permiso, y habilitó el buque para cargar."

Ayer el mismo Sr. Barros ocurrió á la Aduana á retirar su permiso, porque el *Consulado General del Brasil le habia negado despachos para ir al Paraná*. Antes de acoger esta novedad como un hecho, hemos procurado asegurarnos de él; y al menos estamos ciertos de que ese ha sido el motivo alegado por el interesado para retirar la petición del permiso, y suspender la carga del buque."

Creimos, aun entonces, que la negativa del Consulado Brasilero procedería de algun motivo especial, para ese solo buque: pero se nos dice que así no es, pues que el Consulado está pronto para dar despachos para el Uruguay, pero no para el Paraná."

Explicamos todos esos antecedentes, porque ellos nos autorizan para discurrir en el concepto de que el hecho es cierto, aun cuando nos quede todavía alguna duda, por lo mismo que es de tanta gravedad."

¿Que significaría la negativa del Consulado Brasilero á permitir que sus buques suban el Paraná? No podríamos mirarla, siendo cierta, sino como una concesion hecha á Rosas, que guardaria consonancia muy notable con el consentimiento acordado á los puertos de Oribe en la Laguna."

No arguiremos con el artículo adicional á la Convención Preliminar de paz, de 1828, en que la República Argentina y el Imperio "se comprometen á emplear los medios que estén á su alcance, á fin de que la navegación del Río de la Plata y de todos los otros que desaguan en él, se conserve libre para el uso de los súbditos de una y otra nación, por el tiempo de quince años, en la forma que se ajustare en el tratado definitivo de paz."

Tampoco estribaremos en la respuesta que el Sr. Limpo de Abreu dió, en 29 de Julio último, á la protesta del Sr. Guido contra el reconocimiento de la Independencia del Paraguay; respuesta en que el Gabinete Imperial declaró que estaba pronto á sostener aquel reconocimiento con todas sus consecuencias."

Dejaremos á que cada uno discurra sobre la que guardan esos dos hechos con el de negar permiso para subir el Paraná; y nos reduciremos á muy breves argumentos de otro género."

Sean cuales fueren los derechos que el Brasil reconozca en Rosas respecto del Paraná, la navegación de ese Río está hoy abierta de hecho para todas las banderas. El acceso á puertos abiertos al comercio universal ningún agravio causa al Soberano de esos Puertos, á menos que este haya hecho, por motivos justos, exclusion particular de una bandera determinada."

Pero el comercio brasilero se halla, en los puertos Argentinos, en el mismo pie que el de la Nación mas favorecida: buques americanos, sardos, hamburgueses, prusianos, &c. están despachados para el Paraná, y van á remontarle; ¿porqué no haria lo mismo la bandera brasilera?"

No se responda que el Paraná está abierto por la fuerza y no por la voluntad del gobierno de Buenos Aires; porque, en este caso, como en el de un puerto bloqueado, el comercio solo atiende al hecho, no al motivo de la intordiccion ó del permiso;—el derecho es la igualdad para todos—El Buseo no era puerto habilitado por el Gobierno Oriental, sino por la fuerza de Oribe; y sin embargo, la bandera brasilera comerciaba con él, á despecho de la reclamación de este Gobierno, fundada en razones especiales. Tampoco son puertos legalmente habilitados los que Oribe ha abierto en la Laguna, y el Brasil parece consentir en ese comercio, esencialmente contrario á la neutralidad."

No habiendo, pues, agravio á los derechos de Rosas en navegar donde todos navegan, el Consulado brasilero no puede negar á sus nacionales permiso de ir á aquel Río, sin bloquearle él mismo contra ellos, sin agravio manifiesto de sus derechos; y sin romper visiblemente la neutralidad."

Que no sorprenda esta última proposición: la neutralidad no consiste solo en no hacer por uno lo que no se hace por otro: consiste tambien en no abandonar, en favor de un beligerante, un derecho adquirido, cuando ese abandono refluye, por indirectamente que sea, en daño del otro."

Y en el caso presente hay daño enteramente directo, porque la infundada negativa del Consulado Brasilero disminuye inmediatamente el comercio de nuestro puerto, y el ingreso de nuestra aduana. ¿Quien puede negar que esa repulsa, siendo cierta, ha quitado al Gobierno los derechos que el *Henrique* habria pagado; y deja en los almacenes de Montevideo toda la carga que ese buque iba á llevar?"

A mas de eso, haber desatendido los reclamos del Gobierno contra el comercio por el Buseo, consentir la apertura de los puertos de Oribe en la Laguna, contra el derecho de este mismo Gobierno; y someterse ahora á no navegar el Paraná, abierto á todas las banderas, por no desagradar á Rosas, seria respetar en él derechos que no se respetan en la República—romper la neutralidad."

Hemos escrito estas breves líneas, con la esperanza todavía de que el hecho que las motiva admita alguna explicación justa y honrosa. En ese caso, deber nuestro será, que llenaremos con sumo placer, el apresurarnos á dar esa explicación. Entretanto, otro deber igualmente imperioso nos ha dictado estas reflexiones, que recomendamos á los que pueden y deben averiguar lo que haya en el particular."

Ayer desembarcaron 200 y tantos hombres, resto del rejimiento escoces 45, que vino en la *Resistencia*.

UNA MEDIDA INDISPENSABLE.

La guerra que sufrimos, hace cerca de 3 años, ha sacado todo de su quicio. Desde el réjimen y economía de las familias hasta las mas altas relaciones mercantiles y sociales, todo ha salido por fuerza de

la regla comun. Pretender que el cumplimiento de las obligaciones y el ejercicio de los derechos particulares se sometan hoy á la aplicacion rigorosa de las leyes civiles, sin ninguna modificacion, es lo mismo que sostener que nos hallamos en la propia situacion normal en que viviamos antes de la guerra; proposicion esta última, que nadie querrá sostener, por que lucha con la dolorosa evidencia de cada individuo."

Las leyes civiles son siempre hechas para sociedades que viven en el orden comun; suponen siempre la seguridad de la persona y de la propiedad; la libertad de entregarse á las habituales ocupaciones de la vida, y la posibilidad de desempeñar cada uno los deberes de su estado. Cuando la guerra, la peste, un transtorno cualquiera en el orden de la creacion, destruye esa armonia de la sociedad, falta desde luego la condicion fundamental de las leyes civiles; su aplicacion tiene necesariamente que modificarse."

Esto creemos que debe suceder hoy en nuestra sociedad, especialmente respecto de los acreedores y deudores. Es un punto muy grave, que necesita explicacion."

Nuestros tribunales estan llenos de demandas, la mayor parte ejecutivas, por cobros de dinero cuyo pago es completamente imposible de parte de los deudores: eso trae embargos y ventas de fincas, por precio naturalmente infimo; el acreedor queda integramente pagado, capital interes y gastos, y el deudor queda totalmente arruinado. El primero nada sufre en consecuencia de la pública calamidad, que pesa toda entera sobre el segundo. Estos son contrarios á las mas semillas nociones de equidad y de justicia."

Los códigos de todo el mundo encierran disposiciones que distribuyen, con la igualdad moralmente posible, los efectos de las calamidades públicas entre las varias partes que concurren á la celebracion de cualquier contrato, en que la una se obliga á dar ó hacer algo en favor de la otra. Así el que arrienda el campo que es destruido por una inundacion queda desobligado del pago de la renta: él pierde sus frutos, su trabajo; y el dueño pierde el arrendamiento. Así tambien en el caso de echar carga al mar, para salvar al navio, la carga que queda a bordo paga proporcionalmente el valor de la que se arrojó, distribuyéndose la pérdida entre el buque y todos los cargadores."

El mismo principio de justicia debe aplicarse á los contratos entre acreedor y deudor, con tal que hayan sido celebrados antes de que la calamidad existiese."

El que contrajo una deuda, y prometió pagarla dentro de un plazo determinado, lo hizo naturalmente contando con que el producto de sus capitales, de sus propiedades, ó de su industria, le daría para cumplir su promesa en el plazo convenido. Pero la guerra lo arrojó de su casa, arruinó sus estancias, detuvo su comercio dejó sus fincas vacías, ú ocupadas por personas que no las pagan; le quitó, en una palabra, los medios con que justa y racionalmente contaba. Y se lo quitó sin culpa suya, sin que él fuese parte á evitarlo. Esa calamidad no es un accidente individual, como pudiera ser un naufragio; es un suceso público, que afecta á la comunidad entera, y por consiguiente no puede compeleerse al deudor—que es uno de los contratantes—á que sufra solo las consecuencias, dejando al acreedor—que es la otra parte en el contrato—enteramente libre de ellas."

En el modo en que hoy van las cosas, los acreedores quedan exactamente en la misma posición que si no hubiese habido guerra, no pierden un peso solo pues que los intereses de la deuda van corriendo, y al ejecutar su pago, se les abonan todos los gastos; mientras que los deudores, privados de los medios de impedir el aumento de intereses, agravan así su deuda, y pierden, á mas, una gran parte del valor de sus fincas, ó de cualesquiera objetos que se vendan para pagar, pues que hoy todo está fuera de precio. Eso no puede ser justo."

No decimos, por supuesto, que los deudores deban quedar absueltos de la obligacion de pagar los capitales: no, eso seria tan injusto como lo que hoy sucede: solo deseamos que se dicte una medida sobre el modo y el tiempo de pagar. En cuanto á los intereses, el caso es distinto; y merece pensarse y discutirse. El deudor que tiene léjitas causas para no pagar no debe incurrir en intereses, cuando no los pactó, aunque se le haya demandado para el pago; no debe reputarse en mora, usando de la frase forense. Cuando hubo intereses pactados, puede haber tambien fundamentos graves, no para negarlos, pero si para modificarlos de algun modo. En fin, sobre todos esos puntos es necesaria una resolución legislativa. Los tribunales nada pueden hacer: su obligacion es aplicar la ley que existe, sin que les sea permitido modificarla: deben esperar que el Poder que hace las leyes les señale nueva regla."

Dijimos arriba que solo hablamos de las obligaciones contraídas antes de la calamidad presente; porque es claro que el que se obligó durante ella debió contar con el estado de las cosas para calcular sus medios de pagar; su contrato no viene á ser modificado por circunstancias nuevas; y debe, por lo mismo, cumplir lo que pactó, del modo que lo pactó."

Creemos esta materia muy digna de la atencion de nuestros legisladores: el mal es muy grave; ocurre todos los días, y corre por esa causa en las familias, copiosas y amarguissimas lágrimas que deben enjugar los que tienen poder de hacerlo. Los términos de la convocacion extraordinaria de la Asamblea Jeneral la habilitan para ocuparse en todos los negocios que el Ejecutivo crea urgente someterla: nos parece que este es urjentísimo. Pero, si así no se cree, si no puede tratarse durante la reunión extraordinaria, pedimos, al menos, que se hagan los trabajos preparatorios para cuando llegue la ordinaria: que esté eso adelantado, para que la resolución sea mas pronta, y mas meditada."

Nosotros nos abstenemos por ahora de proponer medida ninguna. Cuando sepamos que los que pueden dictarla la han tomado en consideracion, será la oportunidad de decir tambien nuestro parecer. Hoy creemos bastante denunciar el mal, llamar la atencion sobre él, y decir: que, á juicio nuestro, dos puntos debe comprender la medida que se adopte; el uno, relativo al modo de pagar los capitales, y el otro al modo de calcular los intereses."

Por lo demás, es escusado decir que cualquiera resolución que se adoptase, debería tener por basa el conciliar, de un modo equitativo y justo, los derechos del acreedor y los del deudor,—porque tambien los deudores tienen sus derechos, como tales."

Se nos asegura, pero no respondemos de ello, que S. M. la Reina Victoria no ha aceptado los caballos que la envió de regalo el Cacique de la Pampa Rosas.

El Vapor de S. M. B. "Gorgon" se hallaba siempre en la Boca del Guasú.

PARTE COMERCIAL.

ULTIMAS FECHAS.

EUROPA.	AMERICA.
Londres..... 14 de Agosto.	Nueva-York... 23 de Julio.
Liverpool..... 8 ..	Filadelfia..... 2 de Julio.
Paris..... 7 ..	Baltimore..... 21 de Julio.
Havre..... 23 de Julio.	Valparaíso..... 14 de Agosto.
Genova..... 22 de Julio.	Rio Janeiro.... 3 de Octubre.
Barcelona..... 28 de Julio.	Rio Grande.... 19 de Octubre.
Cádiz..... 17 de Agosto.	Buenos-Aires.. 25 de Octubre.
Hamburgo..... 11 de Julio.	INTERIOR.
Anvers..... 30 de Junio.	Colonía..... 17 de Octubre.

ALMANAQUE.

Hoi 28 de Octubre—Santos Simon y Judas apóstoles. Sale el Sol á las 5 y 25 minutos.—Se pone á las 6 y 35 m. Sexto día del Cuarto menguante.

Buques existentes en el puerto de Buenos Aires el 25 del corriente.

Ingléses.....	10
Americanos.....	8
Franceses.....	1
Españoles.....	2
Sardos.....	6
Brasileros.....	3
Dinamarqueses.....	2
Prusianos.....	1

33

Son 10 menos que el 17 del corriente.

Despacho de Aduana.

Día 27.

A Eneas y Ca. del Bergantin Brasilero *Meigo*: 55 vigas surtidas, 10 docenas de varas.
A los mismos del Bergantin Brasilero *Cacique*: 46 docenas de varas.
A Zumarán y Tresserra del Bergantin Goleta Ingles *Galway Ark*: 12 barricas de harina.
A los mismos de la Polacra Española *Dolores*: 50 cuarteros de aceite, 2 pipas aguardiente.
A Rissetto de la Polacra Sarda *Assunta*: 6 pipas vino, 39 cajas de aceite, 3 barriles aguardiente, 12 quintales leña.
A Antonio Guiván, de la Polacra Española *Diosa del Mar*: 10 cajas rapé, 1 idem libros.
A Gavi, de la Polacra Española *Martina*: 12 cajas azúcar blanca, 15 docenas terciada, 20 garrafas aguardiente.
A J. Llavallol é hijos, de la Polacra Española *Mensagera*: 79 botijas de aceite, 18 bolsas garbanzos, 5 barriles pimentón, 8 cajones jabón, 86 serotes higos, 8 balsas papel estraza.
Al mismo, de la Polacra Española *Procer*: 10 pipas vino.
A Zimmermann Frazier y Ca. de la Fragata Americana *Nile*: 1,575 tablas de pino, 7 cajones té, averiado, 1 cajón tabaco.
A Antonini, de la Barca Americana *Creole*: 160 barricas de harina.
A S. F. Lafone, del mismo Buque: 17 barricas de harina.
A Nobel, del Bergantin Hamburgues *Johana Brons*: 1 cajón alambre.

A J. Castells, del Bergantin Español *Copernico*: 1 cajón 12 docenas pañuelos de seda, y 12 docenas fajas de seda, 1 cajón 20 docenas tiradores, 1 bolsa con 5 arrobas porotos.

A Theill, de la Barca Francesa *Alfredo*: 1 cajón vino, 1 idem frutas en aguardiente, 1 barril coñac, 2 fardos, 1 cajón aceite, 1 id. coñac, 1 id. ajeno, 1 id. licor.

A Juan Bayley, de la Barca Dinamarquesa *Orion*: 30 barricas con 105 docenas cerveza embotellada.

A J. J. Klick, del Bergantin Prusiano *Memphis*: 600 tablas, 400 listones.

A Sivils, del Bergantin Sardo *Angel*: 3,000 baldozas.

A Mr. de Marouil, de la Barca Francesa *José*: 2 bultos efectos.

A Reissig, de la Barca Inglesa *Enterprise*: 12 barricas garbanzos.

A Rughy y Ca. de la goleta Sarda *Neptuno*, 24 camas de carreta.

A Lacordellé de la polacra Española *Diosa del Mar*, 1 caja con 90 varas tela para chaleco, 4 ternos de blanda, 16 docenas fajas de seda, 12 cuellos de tul de seda.

A Jaime Sibils del bergantin Sardo *Angelo*, 2,000 baldozas, 400 pizarras.

A Vaillant del bergantin Francés *Ace Maria*, 94 bolsas papas, 109 begigas de grasa, 6 bolsas fariña, 1 fardo pasto seco.

A Duplessis de la barca Francesa *Universel*, 8,000 naranjas.

A Smith hermanos del bergantin Inglés *Alciopé*, 6 toneladas carbon.

A Thode y Ca. del bergantin Dinamarques *Júpiter*, 350 tabloncillos, 200 tirantes.

A Pedro Palas de la zumaca Sarda *Beatriz*, 7 piezas lona.

A Bailey de la barca Danesa *Orion*, 13 barricas cerveza.

A Thode del bergantin Hannoveriano *Johana Brons*, 1 cajón dulces, 1 id. instrumentos de música, 1 id. brines, 6 barriles pintura.

Descarga del Cabotaje.

A Jose Pajol, del pailebot nacional *Relámpago*, 4 pipas agrio, 1 cuarterola id.

Al patron del pailebot nacional *Legionario*, 10 carradas leña.

A Courras, del pailebot argentino *Rosita*, 2 barricas harina.

A Diego Agustini, de la goleta sarda *Providencia*, 2 carros.

A Depósito.

Por Larroche Lucas, de la barca francesa *José*, 10 barricas piedras de chispa.

Por Schaffernorth de la barca dinamarquesa *Orion*, 1 cajón, 1 berrica mercancias.

Por E. Legrand, de la barca francesa *José*, 1 cajón pelo de conejo y liebre.

Por Llavallol é hijos del bergantin sardo *Vicenzo*, 110 balsas papel blanco, 1 cajón confites.

Por Thode y Ca., del hanooveriano *Johana Brons*, 9 pipas y 74 frazueras ginebra, 5 cajones, y 4 fardos mercancias.

Reembarcos.

Por Zumarán y Tresserra, á la goleta nacional *La Suerte*, al Paraná 20 cuarterolas vino dulce.

Por José María Mañé, á la goleta Sarda *Rosa*, á Rio Grande 4 cajones muselina para vestidos.

Por Komet Maclean, á la barca Francesa *Paquete del Plata*, 1 fardo jergas, 1 cajón hilo de ovillos, 1 id. hilo de carrete, 1 fardo brines.

Por Portaly hermanos á la goleta Nacional *Delmira* con destino al Paraná 1 fardo bayetas, 1 id. lienzo, 1 fardo mercancias, 1 cajón sarazas.

Por Monjardín á la goleta Sarda *Rosa*, con destino al Rio Grande, 1 cajón abanicos.

Por Isabelle é hijos al mismo buque, 6 cajones sombreros armados.

Por Rennie Marfalan al mismo buque, 6 fardos jergas, 2 cajones sarazas, 2 fardos lonas.

Por Balle á la goleta nacional *Delmira*, con destino á Corrientes, 3 cajones sombreros armados.

Por Biraben á la barca Francesa *Paquete del Plata*, al Paraná 1 fardo bayetas de pello, 2 cajones sarazas, 2 fardos lienzo.

Por Bunge Hutz y Ca., á la goleta nacional *Suerte*, con destino á Corrientes—2 cajones mercancias, 3 id. con cajitas de carlón, 5 id. mercancias, 100 canastos con 100 docenas ginebra, 1 cajón brines, 1 dicho 50 piezas fleco de algodón, 2 id. agua de colonia, 3 id. medias de algodón.

Por José Cuyas, al bergantin goleta *Diana*, con destino al Paraná—1 cajón 50 piezas sarazas, 1 id. 70 dichas id., 1 fardo maderas.

Por Nebel, al bergantin goleta hamburgues *Fortuna*, al Paraná—100 barricas cerbeza, 200 canastos ginebra.

Por Nicholson Green y Ca., á la goleta nacional *Delmira*, con destino á Corrientes—1 cajón 50 piezas porcacas.

Transbordos.

Por Zumarán y Tresserra, de la polacra española *Joven Dolores*, á la goleta nacional *Suerte*, 2 pipas aguardiente, 3 medias pipas id., 6 barriles idem, 5 botijuelas aceite.

De la *Diosa del mar*, al mismo buque, por los mismos, 10 rollos tabaco.

Del mismo buque á la corbeta portuguesa *D. Juan* 1.º: 10 cajones javón.

Por Lafone, de la barca americana *Creole*, al bergantin americano *Magoun*, 25 barricas harina.

Por el comisario Frame, del bergantin español *Copernico*, á la Escuela Inglesa 32 cuarterolas vino.

De la *Joven Dolores* á la misma, 50 cajones jabón 2 pipas aguardiente.

Por Nobel, de la barca francesa *Alfredo*, á la goleta hamburguesa *Fortuna*, 1 barrica vino.

Por Schaffernorth, del bergantin español *Indio Libre*, á la goleta prusiana *Uruguay*, 40 pipas vacías.

Despacho de los almacenes de Aduana.

Día 27.

A Nebel, 1 cajón trenillas para sombrero, 1 cajón con 1 piano.

A Ericcoe Steward, 2 barricas planchas.

A Carlos Taylor, 1 cajón hilo de carrete, 1 fardo brines de algodón.

A Nicholson Green, 1 casco con 50 docenas chairas, 1 id. con 20 campanas, 1 id. con 25 gruesas argollas de laso, 1 id. con 43 docenas pizarras, 1 casco con 45 docenas cepillos, surtidos, 1 id. con 40 docenas cepillos para botas, 1 cajón con 24 docenas espejos, 1 id. con 392 piezas cinta hilera.

A Manuel José Eneas y Ca., 20 rollos tabaco, A Peñalbe y hermanos 50 rollos tabaco.

Embarque Día 27.

Por Nutall, á la Goleta Nacional *San Antonio*, 8 cascos ferreteria, 7 fardos bayetas, 5 dichos lienzo, 1 fardo damascos 1 cajón muselinas.

Por Mañé, á la Goleta Sarda *Rosa*, al Rio Grande: 2 cajones brines, 1 caja de fierro, 1 bulto con una corniza de la misma.

Por Riviere, á la Barca Francesa *Paquete del Plata*, 2 cajones obras de lata.

Por Montero, á la goleta sarda *Rosa*, 1 cajón mercancias.

Por Montobio, á la goleta nacional *Delmira*, 6 baules genoreros, 4 dichos perfumeria, 1 dicho espejos, 3 dichos agua de colonia, papel y camisas, 1 dicho agua de colonia.

Ha cerrado registro.

Para el Paraná, barca francesa *José*, capitán Nascreau, por P. Duplessis, 29 canastos champagne, 12 cajones licor, 12 id. id., 200 fanegas sal—resto de la carga que condujo del Havre de Gracia.

SALIDA—Día 27.

Para la Colonia y Uruguay: queche argentino *Luísa*, patron José Paduan, con 50 fanegas de sal que trajo de Buenos Aires.

Para Buenos Aires: bergantin goleta de guerra brasileiro *Olinda*.

Para id.: goleta transporte brasileiro, *Angelita*.

Para id.: goleta transporte sardo, *Ninfa del Plata*.

Para id.: corbeta de guerra americana, *Boston*.

A hacer aguada: transporte de S. M. B. *Resistance*. Para Buenos Aires goleta sarda (transporte) *Ninfa del Plata*.



MARITIMA.

ENTRADAS.—Día 27.

De Santa Lucía, corveta de S. M. B. *Camus*.

Entrada del cabotaje.

Día 26.

De Buenos Aires el 22 del corriente, pailebot Argentino *Ilacio*, de 18 toneladas, patron Ambrosio Montelo, con 4 de tripulacion; consignado á la órden en lastre.

De Buenos Aires el 25 del corriente, pailebot Argentino *Relámpago*, de 16 toneladas, patron Juan Deaputo con 3 de tripulacion, consignado á la órden en lastre.

De Buenos Aires el 25 del corriente, goleta Sarda *Bella Emilia*, de 27 toneladas, capitán Manuel Costa, con 5 de tripulacion, consignado á la órden en lastre.

De Buenos Aires el 22 del corriente, balandra Argentina *Luz* de 16 toneladas, patron Agustín Gallino, con 4 de tripulacion consignada á la órden en lastre.

De Buenos Aires, el 22 del corriente, lanchon argentino *Marcos*, de 19 toneladas, patron Sebastian Badaro, con 3 de tripulacion, á la órden en lastre.

AVISOS.

PARA CORRIENTES.

Saldá á fines de la presente semana la muy velera Goleta Nacional *Estrella del Norte*: admite carga y pasajeros. Para tratar de una y otra cosa véase á su consignatario D. Vicente Gianello. 628—1p

PARA CORRIENTES.

Pasajeros solamente.

Admite el muy velero y de 6 cuartas de calado bergantin goleta nacional *Pulka*, para lo que tiene excelentes comodidades. Para tratar ocurrase á la calle de los Treinta y Tres núm. 106. 628—3 p.

AVISO.

Se alquilan los altos de la casa núm. 35 en la calle del Primero de Mayo, esquina á la de Washinton. Para tratar pueden ocurrir á la misma desde las 8 de la mañana á las 2 de la tarde. 628—3 p.

PARA CORRIENTES.

El velero y muy conocido bergantin frances *Ace-Maria*, capitán Boutruche, saldrá dentro de pocos días, es de poca cala y está forrado en cobre; admite todavia carga á flete y pasajeros, á quienes se les asegura un excelente trato.

Para tratar, veanse con el capitán abordo, ó su consignatario, calle de las Gámaras núm. 43. 628

Vaillant Adolfo.

(Siguen los avisos y remates á la vuelta.)

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DEL 20 AL 26 DE OCTUBRE DE 1845.

	Termómetro centigrado.				Barómetro métrico.				Higrómetro de Saussure.				Vientos.			Aspecto del Cielo.			Observaciones.
	Al salir el Sol.	A las 2 de la tarde.	Al ponerse el Sol.	Término medio.	Al salir el Sol.	A las 2 de la tarde.	Al ponerse el Sol.	Término medio.	Al salir el Sol.	A las 2 de la tarde.	Al ponerse el Sol.	Término medio.	Al salir el Sol.	A las 2 de la tarde.	Al ponerse el Sol.	Al salir el Sol.	A las 2 de la tarde.	Al ponerse el Sol.	
Oct. 20 LUNES.....	14	25	22	20	761	757	756	758	89	78	79	82	NE.	NE.	SE.	Claro.	Claro.	Nubuloso.	Brisa fresca.—Borrasca á la noche. Lluvia: 3 milímetros de agua.
21 MARTES.....	17	17	16	17	745	754	757	752	93	84	84	87	N.	SO.	SO.	Nubuloso.	Serenó.	Serenó.	Viento fresco.—Calma.—A las 9 pampero hasta la noche.
22 MIERCOLES.....	11	22	18	17	762	751	759	761	91	79	81	84	N.	NO.	SE.	Serenó.	Serenó.	Serenó.	Virazon.
23 JUEVES.....	11	19	17	16	759	758	759	759	91	82	87	87	NE.	SO.	SE.	Serenó.	Nubuloso.	Nubuloso.	A la tarde, pampero arrojando hasta la noche.
24 VIERNES.....	12	13	12	12	761	759	759	759	92	93	88	91	SO.	SO.	SO.	Nublado.	Nublado.	Nublado.	Pampero fuerte.
25 SABADO.....	10	12	11	11	757	757	756	757	97	96	95	96	SO.	SO.	SO.	Nublado.	Nublado.	Nublado.	Viento mui fresco.
26 DOMINGO.....	12	14	11	12	758	759	760	759	96	86	92	91	SO.	SO.	SO.	Nublado.	Nubuloso.	Nubuloso.	Viento fresco.
Maximum.....				25			762					97				Días claros.....	4		
Minimum.....				10			745					78				Días nublados.....	3		
Término medio de la Seman.....				15º			757 87					88º							Cantidad de agua caída: 3 milímetros.

El sabio historiador Robeston dice: "Es extraño que ni *Gómera* ni *Oviedo*, los mas antiguos historiadores españoles de América, ni el mismo Herrera, hayan mirado á Hojeda ó á su compañero Vespucio como partícipes del primer descubrimiento de América; todos unanimemente atribuyen este honor á Colón. Algunos autores han supuesto que un resentimiento nacional contra Vespucio, que dejó el servicio de España por pasarse al de los Portugueses, movió á aquellos historiadores á no hablar de sus descubrimientos; pero Martir y Benzoni, italianos ambos, no podían participar de semejante resentimiento. Martir era un autor contemporáneo, que residía en la corte de España; y que estaba muy en posicion de enterarse á fondo de aquellos hechos públicos; sin embargo no atribuye á Vespucio la gloria de haber descubierto el primero la América, ni en sus *Décadas*, que son la primera historia general del Nuevo Mundo que se ha publicado, ni en sus *Cartas*, en que habla de los principales sucesos ocurridos en su tiempo.

"Benzoni pasó como aventurero á América en 1541, y residió allí mucho tiempo. Parece que le animaba un celo ardiente por la gloria de Italia, su patria, pero no habla de las proezas ni de los descubrimientos de Vespucio.

"Herrera, que compiló su historia general en vista de los testimonios mas auténticos, se sirvió no solo de aquellos autores que le precedieron, mas acusó de falsificación, en Vespucio, las fechas de los dos viajes que hizo al Nuevo Mundo, y de haberlos confundido uno con otro, á fin de poder arrogarse la gloria del descubrimiento de América."

Tales son las opiniones de uno de los mejores historiadores modernos; y es

de creer que un historiador tan erudito como Roberston ignorase la existencia de las muchas obras que antes se habían publicado á cerca de Vespucio? No; las conocia, pero crítico hábil é imparcial, no quiso presentar mas que la verdad.

Castro (J.B.) escritor portugués muy erudito (h), fundándose sobre la autoridad de Barros, sobre las de Faria y Sousa (i), de Rocha Pitta (j) y de Brito Freire (l), menciona el descubrimiento del Brasil por Cabral, en 1500, y no dice palabra á cerca de Vespucio.

Barbosa, autor de la excelente obra titulada *Biblioteca Lusitana*, en el articulo Cabral, dice que él fué quien descubrió la América en 1500, que escribió la relacion de su viaje y que esta relacion se publicó en el *Nobis orbis regionum*, etc., de Grineo, y en italiano, en Venecia, en 1563.

Lacroix, en su obra de la *Geografía moderna*, dice que Cabral descubrió el Brasil, en 1500, y no menciona el nombre de Vespucio. Por otra parte Camus, en su Memoria sobre los viajes de Bry y Thevenot, publicada en 1802. por órden del Instituto de Francia, examinó las diferentes obras conocidas á cerca de los viajes de Vespucio, é hizo notar muchos de los despropósitos que presentan las relaciones de aquel Florentino. Reservado estaba á los escritores del siglo XIX presentarnos una crítica todavia mas luminosa sobre esta cuestion.

Oigamos á varios de estos escritores. El sabio profesor Heeren, léjos de atribuir el descubrimiento del Brasil á Vespucio, dice: "Y la costa del Brasil descubierta, y ocupada (desde el 1500) por Cabral."

(h) Mapa de Portugal. (i) Asia, tom. 1, pag. 1, cap. 5. (j) America Portuguesa. (l) Nova Lusitania.

Saldanha, y no habla palabra de ninguna expedicion de Vespucio, ni aun dice donde se hallaba este en aquella época.

Osorio, historiador justamente célebre, no habla en su obra (a), cuando llega á tratar del descubrimiento del Brasil y de los viajes á aquella parte del globo, en aquella época, mas que de la expedicion de Cabral y de Gaspar de Lemos, y no dice ni una palabra de Vespucio; y es de erer que este historiador contemporáneo, que viajaba por Francia, y sobre todo, por Italia, para estudiar las lenguas orientales, en una época y en unos países en que tanto se ocupaban todos los ánimos en viajes y descubrimientos, hubiese ignorado los dos viajes de Vespucio, de 1501 y 1503, hechos, como supone el mismo Vespucio, de órden del rey D. Manuel, cuya historia escribió Osorio? ¿Se hace creíble que este escritor tan docto no hubiese conocido, durante su residencia en Francia y en Italia, ni despues de su regreso á Portugal, las numerosas obras publicadas ya á cerca de Vespucio, en Italia, en Alemania y en Francia? Sin duda debia conocer las obras, pero, escritor concienzudo y verídico, no quiso transcribir en su historia mas que la pura verdad.

Pero si, por una parte, se propagaban entónces el error y la confusion con las cartas de Vespucio y los numerosos escritos en que se les daba crédito; por otra, hasta en varias colecciones contemporáneas salieron á luz documentos que confirman, no solo á los escritores contemporáneos portugueses, Barros, Goes, Osorio y otros, mas tambien mi propia opinion; tales son los que se hallan en un librito impreso en Paris, en 1516, en letra gótica, con el título: "S'ensuit le Nou-

(a) Jerónimo Osorio, *De Rebus Emmanuelis regis Lusitaniae virtute et auspicio gestis, libri XII*, Olyssipone, Antonius Gondsalvus, 1571.

veau Monde et navigations faites par Améric Vespuce." Este tomito no es mas que un resumen de diferentes viajes. Empieza por una noticia de las navegaciones hechas de órden del infante Don Enrique de Portugal, luego pasa á las de Colón, y prosigue con la carta de Vespucio á Lorenzo

VARIAS NOTICIAS.

ORIGEN DE LOS BARCOS DE VAPOR.

La *Guía del Comercio* publica sobre este asunto los siguientes apuntes que creemos serán leídos con interés.

De las investigaciones hechas para indagar si entre los antiguos se tuvo alguna idea de este maravilloso agente como potencia motriz, encontramos alguna inducción a favor de Heron de Alejandria, que vivió 120 años antes de Cristo, como autor de un aparato en que entraba de motor el vapor *Aeuso*, y cuya descripción se halla en el tratado que tiene por título *Spiritalia seu pneumática*. Desde tan remota época no encontramos vestigio ninguno del vapor hasta mediados del siglo XVI de nuestra era, en que Blasco de Garay, capitán de la armada española, propuso al emperador Carlos V el ensayo de una máquina de su invención para hacer andar las embarcaciones sin auxilio de velas ni remos. La experiencia se verificó en Barcelona el 17 de junio de 1543 en el buque *La Trinidad* de 200 toneladas, por medio de un artificio, cuya parte mas importante era una caldera de agua hirviendo. Todo esto consta en los papeles que se custodian en el archivo de Simancas, y su descubrimiento se debe al celo del Sr. D. Martín Fernández de Navarrete, según puede verse con mas extensión en la interesante obra periódica *La España marítima*. De donde puede deducirse que el descubrimiento del vapor en los tiempos modernos, y su aplicación a la navegación, pertenecen indudablemente a los españoles.

Desde aquel ensayo no se volvió a hablar mas de este agente hasta el año de 1737, que se publicó en Londres una memoria con el título de "Descripción de una máquina nuevamente inventada para conducir los buques tanto en calma como contra viento y marea" por cuyo invento obtuvo su autor Jonathan Hull, un privilegio esclusivo durante catorce años; del cual no se sabe que sacase ningún partido.

Por los años de 1775 y 1778 se hicieron algunas pruebas sin resultado en los Estados Unidos de América por los señores Ellicot y el célebre Tomas Paine.

En el año de 1781 el Abate Arnal propuso facilitar la navegación interior de la Francia por la aplicación del vapor; pero sus ensayos en los rios Sena y Saona tampoco dieron el resultado apetecido.

En 1785 volvió a tratarse del particular en los Estados Unidos, suscitándose una contienda entre los señores James Runsay y John Fitch, cada uno de los cuales se atribuía el mérito de la invención, fundándose en la diferencia de sus máquinas; mas las experiencias que verificaron en el rio Delaware los desalentaron a entrambos.

Por la misma época publicó en Inglaterra el Sr. Patric Miller una obra con la descripción de un barco movido por paletas en la cual se espresaba de este modo: "tengo bastantes motivos para creer que la fuerza del vapor puede ser empleada con ventaja para dar mayor velocidad a mi máquina aumentando la celeridad del buque." Y en efecto, comenzó por un pequeño modelo, y en seguida por otro de mayores dimensiones que navegó en el canal de

Fort y Clide, pero que ofreciendo algunos inconvenientes que no se supieron vencer, hizo abandonar la empresa.

En 1801 lord Dundas valiéndose del Sr. Simington uno de los ingenieros mecánicos que trabajaron en los anteriores modelos, hizo construir un barco con máquina de mayor potencia que las que le habian precedido, y con él se logró a fuerza de gastos, andar cuatro millas por hora. Las pruebas se verificaron en el mismo canal a la primavera de 1802, pero en vista del estrago que producía la violencia de las ruedas en las orillas, se consideró indispensable desistir otra vez del empeño.

(Continuará)

DEPARTAMENTO DE POLICIA.

INDIVIDUOS QUE SOLICITAN PASAPORTES.
Franceses, Francisco Gastetto, 40 años casado, del comercio, para la Colonia.
" Martia Garamendi, id., id., a Corrientes.
N. Dumas, id., id., a id.
Sardos, Juan Bautista Belenda, 30 años, soltero, Carpintero, para Rio Grande.
" Benito Arieco, 31 años, soltero, jornalero, para Rio Grande.
" Agustín Garassino, 34 años, casado, jornalero, para Rio Grande.

PRESENTADOS.—Día 25.

Juan Panayú y su esposa, franceses, curtidor, 30 años de Burdeos.
Maria Casenave y 4 hijos, francesa, 32, casada de Buenos Aires.
Isabel Casenave, francesa, 18 años, soltera, de id. Victorina Casenave, id. 13, id. de id. Alejandro Foscher, su esposa é hija, 26, carpintero, de Buenos Aires.
Federico H. Dorr, norte-americano, comercio, 36, soltero, de Buenos Aires.
Guillermo Martinez, ingles, id., 25, id., de id. Luma Espér, id., id., 24, id., de id. Carlos Berens, aleman, id., 25, id., de id. German Desper, id. id., 26, id., de id. Juan Arrecalde, y su familia, albañil, 31 años, casado, de Buenos Aires.
Pedro Guirritua, frances, labrador, 22, soltero, de Buenos Aires.
Maria Merino, argentina, 22 años, soltera, de Bs. As. Martin Hardoy, frances, comercio, 34, soltero, de id. Bartolomé Herans, id. id., 39, id. de id. Antonio Llambí, ingles, id., 36, casado, de id. Guillermo Thompson, id., id., 30, soltero, de id. Jorge Gozo, su esposa y 2 hijos, labrador, 30, casado, de Buenos Aires.

Los Comisarios de la 1.ª y 2.ª secciones dan parte sin novedad. El de la 3.ª permitió un individuo por desórdenes; y el de la 4.ª y 5.ª, y cuerpo de serenós, dan parte sin novedad.

AVISOS.



TEATRO.

(Con permiso de la Comision.)

La funcion Lirica anunciada por las Señoritas Lucci y los Señores Lugomarsino y Gandolfo, tendrá lugar el MARTES 28 de Octubre de 1845. o24 3p

TEATRO.

Beneficio de las Sras. Da. Petronila Quijano; y Da. Julia Sierra.

EL VIERNES 31 DE OCTUBRE.

- 1.º Drama en 3 cuadros, titulado:—
LA CARCAJADA.
- 2.º En el intermedio del segundo y tercer cuadro, cancion Española por la Sra. de Gambin:—
¡AGUA VA!
- 3.º Terminado el drama, bailarán la Sra. Gambin y el Sr. Jimenez:—
LAS BOLERAS MANCHEGAS.
- 4.º Juguete cómico de Breton de los Herreiros en 1 acto:—
Mi Secretario y Yo.

A las 8.

PARA SANTA CATALINA.

Saldrá el Jueves 6 Viernes de la presente semana el bergantín goleta brasileiro *Henrique*, admite carga y pasajeros para los que tiene excelentes comodidades, y se les asegura buen trato. Para tratar, ocurrirse al Sr. Capitan Beasley, ó a su consignatario Manuel Gradin. o28 3

A LOS ESPAÑOLES.

La alocucion del Señor Consul Jeneral, D. Carlos Creus a sus compatriotas, se vende en hoja suelta a 2 vintenes, en la oficina de este diario, calle de Misiones No. 88.

AVISO JUDICIAL.

El Señor Alcalde Ordinario de esta capital y su Departamento, con dictamen del Asesor, ha dispuesto a solicitud de D. José Calzada, se cite y convoque como por el presente se hace, a una junta de todos los acreedores de este, que debiera tener lugar en la sala del Juzgado en la audiencia del dia cuatro del entrante mes de Noviembre a la una de la tarde; debiendo dichos acreedores concurrir cada uno con los documentos que tengan relativos a sus créditos; siendo prevencion que los que no asistiesen tendrán que pasar por lo que determine la mayor parte de ellos según es de derecho. Y se avisa al público para los efectos consiguientes. Montevideo Octubre 25 de 1845.

Pedro de Latorre.

Escribano Público.

o 27—3p.

AVISO.

Se vende chocolate superior recién llegado de la Coruña. Casa de Felipe Diez Caminada calle del Uruguay núm. 30. o 27—7p.

SE FLETA.

Para Corrientes ó el Paraguay, la nueva y de mui superior marcha Goleta *Neptuno*, de 80 toneladas poco mas ó menos. Para tratar ocurrirse a la calle de Misiones, núm. 16. o27. 3p.

CLASES.

De Aritmética teórica y práctica, de Algebra, de Geometría y su aplicación a las artes, y de Teneduría de Libros.—Calle de las Cámaras No. 97; Instituto del Sr. Abate Paul.—El Catedrático fijará las horas a los estudiantes. o25 3p

AVISO.

D. Pablo José Dutrey, ha vendido su almacén de comestibles situado en la calle de Buenos Aires núm. 87 y 89, conocido por de la Estrella, a D. Francisco Lacordelle; lo que se previene al público, para que las personas que tengan cuentas pendientes con dicho establecimiento, las presenten en el término que tiene acordado el Tribunal de Comercio. Montevideo Octubre 23 de 1845. o 24—15p.

AVISO

En la Barbería conocida por la de Ginés, sita en la calle de los Treinta y Tres No. 104, frente al Café del Comercio, se han recibido sanguijuelas grandes y de buena calidad; se venden a 2 patacones docena, y se aplican a un precio acomodado. o21 8p

REMATES.

Por Rafael Ruano.

Calle de las Piedras, núm. 74.

De porcelanas finas, cristales, platinas, alhajas, etc. El Martes 28, a las 11 en punto se venderán precisamente a

la mas alta postura, por liquidacion de facturas, un completo surtido de los artículos arriba expresados, previniendo que no se retirará lote alguno, y son:—

Mecheros de platina ricos y regulares, candeleros, palmatorias, bandejas, calentadores, platos, tapas para fuentes, despachadoras, un rico juego de café de 6 tazas, un completo rico y variado surtido de frascos y bultos de porcelana del mas rico trabajo, tinteros, juegos de lavatorio, juegos dobles y sencillos para café, dichos chicos con bandejas de porcelana para dos personas, veladores de varios gustos, lámparas de sala, cuadros de varias clases, estuches de barba, dichos de castura, cigarreras, carteras ricas para señora, tazas de porcelana, pañuelos, anteojos de larga vista, relojes de sobremesa, canastillas de tafete, dichas de seda y felpa, piedras y bultos de bronce, adornos de mesa, frascos para agua, cajas de caoba para naipes, dichas para cigarrillos, dichas para guantes y abanicos, todas del mejor gusto y labajo, globos terráquicos y celestes, cartas geográficas, estuches de matemáticas, bombas para regar plantas, espejos, tocadoritos de mucho gusto, cajas de costura, un completo surtido de cajas de carton primorosamente trabajadas, y muchos otros objetos de gusto.

ACTO CONTINUO.

Relojes ingleses de bolsillo de plata y oro, cadenas, plata labrada etc., que se manifestarán en el acto de la venta.

POR EL MISMO.

Calle de las Piedras, número 47.

Quemazon de muebles.

El Miércoles 29 se quemarán sin reserva, los muebles todos de una familia, por ausentarse del país. El detall se dará en el número próximo.

POR EL MISMO.

En la barraca situada en la calle de la esquina de D. Pedro Recaete en la Buena-Vista, como cuadra y media al Este sobre la izquierda.

EL JUEVES 30 a las 5 de la tarde, se venderá a la mas alta postura, por orden del juez de paz de la 5.ª seccion: una carreta nueva de campo, la que estará señalada a la hora indicada con la bandera del martillo.

POR EL MISMO.

En la calle de Patagones No. 27, del Cuartel de Dragones como dos cuadras para el puerto, en un sitio cercado de madera sobre el mar.

EL VIERNES 31 a las 5 de la tarde, se venderá precisamente a la mas alta postura por cuenta de quien corresponda, con autorizacion del Señor juez de lo civil; el depósito de huesos y astas existentes en dicha barraca, en lotes al gusto de los compradores.

Por Courras Smith y Ca. PRESAS.

En la Barraca de MacEachen en el cubo del Norte.

El Martes 28 del presente, a las 11 en punto, se venderán por orden del Sr. Contra-Almirante Ingfield Comandante en Jefe de la Estacion naval de S. M. B. en el Rio de la Plata—El cargamento de la Balandra ROSITA que consiste en 156 barricas harina, 400 cueros vacunos secos.

Los cueros están de manifiesto en la expresada ba raca.

POR EL MISMO.

En la Barraca de los SS. Bertram, LeBreton y Delisle, a espaldas de la Aduana.

El Miércoles 29 del corriente, a las 11 en punto de la mañana se rematarán indispensablemente, por cancelacion de varios cargamentos, los artículos siguientes:—

Tablones, tirantillos, tablas, ladrillos, yeso, vinagro en barricas, sillas de paja ordinarias.

POR EL MISMO.

De artículos navales—en la Barraca de S. Francisco, calle de Zavala.

El Miércoles 29 del presente, a las 4 de la tarde, empezará la venta de porcion de artículos navales, consistiendo principalmente en—Palos de diferentes tamaños, jarcia, cadenas, anclas, velas, &c. &c.

Por P. Vazquez.

En la Barraca sita en la calle de Buenos Aires No. 129, el MIÉRCOLES 29 del corriente, a las 11 en punto, se venderán los efectos siguientes a las ofertas mas altas

1 vidriera con marco, 2 ventanitas completas, 2 puertas de rancho, 5 id de vidrieras completas, 3 id de zaguan, una ventana marco de pino, una puerta vidriera marco de idem, una ventana marco de id. 2 puertas lisas marco de id. 3 ventanitas marco de madera dura, 2 puertas sólidas marcos de id, 2 id de calle, 4 puertas vidrieras superiores, 2 id de calle, 4 id de almacén, 1 porton de pino, 4 carros de 2 ruedas superiores, 1 id de cuatro ruedas para conducir pasto, 3 carretas de 2 ruedas para campo sólidas y completas, 54 docenas varillas de roble para pipas.

otro Florentino que no hacía mas que un papel muy insignificante en aquellas navegaciones?

Pero, en aquella época, las numerosas copias y traducciones de las cartas de Vespucio, publicadas en Europa, y sobre todo, la obra ya citada por varios escritores, *Cosmographia introductio, insuper quatuor Americi Vespucii navigationes*, impresa en Lorena, en 1507, ocasionaron la general confusion que siempre ha existido en punto a los viajes de Vespucio.

Casi todos los geógrafos de fines del siglo XVI y los del XVII propagaron esta confusion, sin tomarse el trabajo de averiguar la verdad.

No solo las numerosas obras y colecciones de viajes citados por Baudins, Washington Irving (b), Navarrete (c), y sobre todo las de Apiano, Vadianus y Camers, citadas por el baron de Humboldt (d), propagaron esta confusion; mas tambien otras, de las cuales vamos a citar algunas.

Ruscelli, célebre Italiano, natural de Viterbo, que murió en 1566, en su traduccion de la geografia de Tolomeo (Venecia 1561), añadió treinta y seis cartas nuevas, así del mundo conocido de los antiguos como del Nuevo Mundo, y aunque presenta la carta de la América meridional bajo la denominacion de *Terra Nova*, añadió un artículo en que atribuye su descubrimiento a Vespucio.

Sin embargo Cellarius no adoptó entera y exclusivamente las pretensiones de Vespucio y de sus panegiristas con perjuicio de la gloria de Colon. Dice, en su obra *Geographia nova etc.*, página 663: "*America seu India occidentalis, per*

„ *Christophorum Colombium, Genuensem,* „ 1492, *detecta fuit, etc.*"

Algunos geógrafos del siglo XVII, entre otros Baudrand, empezaron ya a dudar de la exactitud de lo que se había dicho en punto a los descubrimientos de Vespucio.

Baudrand, en el artículo *América* de su Diccionario geográfico, cuando habla del Brasil, no cita mas que el descubrimiento de Cabral, aunque le pone en el año de 1501 en vez del 1500, y no dice una palabra de Vespucio, ni de sus viajes en 1501 y 1503, de orden del rey Don Manuel. Sin embargo, dice que el Nuevo Continente fué descubierto por Colon en los años 1492 y 1493, y luego por Américo Vespucio, que le dió su nombre.

Barlaus, en su obra sobre el Brasil, publicada en latin, en 1643, en Amsterdam, aunque cita primeramente a Colon como el primero que descubrió el Nuevo Mundo, incurrió, por lo tocante a Vespucio, en el mismo error que los geógrafos del siglo anterior, diciendo que este Florentino descubrió otra parte del Nuevo Continente, de orden del rey de Portugal.

El Diccionario histórico y cosmográfico de Juigné-Brossinière ha contribuido tambien a propagar esta confusion. Un error todavia mas grave comete este autor cuando dice: "Américo Vespucio, Florentino, nombrado piloto, fué el primero que, con ayuda de Don Manuel, rey de Portugal, en el año 1407 (e), descubrió las Indias occidentales y meridionales; y por eso dió el nombre de América a aquel Nuevo Mundo....." Pero, á pesar de este gravísimo error, el autor dice, en el artículo *Brasil*, que esta parte del Nuevo Continente fué descubierta por Cabral.

(e) Esta fecha no corresponde ni al reinado de D. Manuel ni a la época de ninguno de los descubrimientos hechos en el Nuevo Mundo.

Si en el siglo XVII, algunos autores geógrafos, como Brusen de La Martinière (f), y el benedictino José Vaisse, en su *Geografía histórica y eclesiástica*, los autores de un Diccionario geográfico é histórico de Italia, publicado en Paris en 1775, y Robinet en su *Diccionario universal*, han continuado adoptando y propagando los mismos errores, otros escritores ha habido mas concienzudos y eruditos que no los han adoptado.

Citaremos entre otros los siguientes:

Pluche dice en su *Concordancia de la geografia de diferentes edades*, página 106, despues de haber hablado de Colon: "Américo Vespucio, viajero florentino, que arribó a las mismas costas de la América meridional, engañó al público con relaciones que hicieron que se diese a la América el nombre de aquel aventurero, aun que era mas natural y mas justo darle el de Colon, que fué el primero que descubrió las islas y la tierra firme ó el continente."

Charlevoix, viajero muy docto, dice en su *História general de Nueva Francia*, que Américo Vespucio no tuvo el honor de dar su nombre al Nuevo Mundo, sino en virtud de una supercheria.

Este laborioso escritor, en sus *Fastos cronológicos*, no cita, en el año 1500, mas que la expedicion de Cabral, y no dice palabra de los dos supuestos viajes de Vespucio en 1501 y 1503. Hablando del viaje de Hojeda en 1499, dice:

"Américo Vespucio, que no era mas que un subalterno en la escuadra que mandaba Hojeda, publicó la relacion de aquel descubrimiento, del cual se atribuyó todo el honor; y para persuadir al público que él fué el primer europeo que arribó al continente del Nuevo Mundo, dijo que su viaje habia dura-

do veinticinco meses. Hojeda, preguntado en justicia sobre este hecho, le desmintió; pero como al principio se creyó a Vespucio sobre su palabra, cundió la costumbre de dar su nombre al Nuevo Mundo, y así prevaleció el error sobre la verdad."

Este autor unió a su obra una lista y un examen de ochenta y un autores que consultó al efecto, y es sin duda autoridad muy competente.

Lafiteau, que se ocupó muchos años en hacer investigaciones sobre la América, atribuye el descubrimiento de esta parte del globo a Colon, y el del Brasil a Pedro Alvarez Cabral. (Hist. de los descubrimientos y conquistas de los Portugueses en el Nuevo Mundo; Paris, 1733, tomo 1.º, págs. 122 y 123.) Este escritor refiere solamente en el año de 1501 (época del supuesto viaje de Vespucio de orden del rey Don Manuel), los de Juan da Nova y Pedro Coello, y guarda el mas completo silencio sobre Vespucio; tampoco dice palabra del otro viaje de aquel Florentino, en 1503.

El silencio de Lafiteau sobre Vespucio es tal que, en el prefacio de su historia, hablando de los autores y de las obras manuscritas que consultó, y que existian en su época a cerca de los viajes de los Portugueses, hablando de las relaciones de Ramusio y de sus colecciones, no menciona a Vespucio ni a sus cartas, algunas de las cuales se hallan en las colecciones citadas por Ramusio.

El abate Raynal (g), hablando del descubrimiento del Brasil, solo cita a Pedro Alvarez Cabral que lo descubrió en 1501, y no dice palabra de Vespucio ni de sus dos viajes de 1501 y 1503.

(g) Hist. filos. y polít. de los acontecimientos y del comercio de los europeos en ambas Indias, edic. de 1786, Avignon. Tomo IV. págs. 349.

(f) Dicc. geog. é hist.